



ខិត្តបណ្ណអ្នកបោះឆ្នោត ជាភាសាខ្មែរ

ការបោះឆ្នោតទូទៅប្រចាំរដ្ឋ Oregon
ថ្ងៃទី 3 ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ 2026

ការបោះពុម្ពផ្សាយជាផ្លូវការ

នេះគឺជាខិត្តបណ្ណអ្នកបោះឆ្នោតផ្លូវការសម្រាប់ការបោះឆ្នោតទូទៅឆ្នាំ 2026 របស់អ្នក។ គោលបំណងនៃខិត្តបណ្ណនេះគឺដើម្បីជួយអ្នកបោះឆ្នោតតាមរយៈសន្លឹកឆ្នោតធ្វើតាមប្រែសណ្ឋិត។ សន្លឹកឆ្នោតនឹងត្រូវបានធ្វើតាមប្រែសណ្ឋិតទៅកាន់អ្នកដែលបានចុះឈ្មោះបោះឆ្នោតចាប់ពីថ្ងៃទី 14 ខែតុលា តទៅ។

ភ្ជាប់នៅក្នុងខិត្តបណ្ណនេះរួមមានកាលបរិច្ឆេទកំណត់នៃការបោះឆ្នោត ព័ត៌មានចុះឈ្មោះអ្នកបោះឆ្នោត សិទ្ធិរបស់អ្នកក្នុងនាមជាអ្នកបោះឆ្នោតនៅរដ្ឋ Oregon សេចក្តីថ្លែងការណ៍របស់បេក្ខជន និងព័ត៌មានអំពីវិធានការ។

Tobias Read

រដ្ឋលេខាធិការរដ្ឋ Oregon



Oregon Secretary of State
Elections Division

វិធានការអ្នកបោះឆ្នោតនៅរដ្ឋ Oregon ជាភាសាខ្មែរ



Oregon Secretary of State
Tobias Read



ការបោះឆ្នោតនៅរដ្ឋ Oregon មានលក្ខណៈ **SAFE**៖ មានសុវត្ថិភាព ត្រឹមត្រូវ យុត្តិធម៌ និងមានប្រសិទ្ធភាព (*Secure, Accurate, Fair, and Efficient SAFE*)។

ជនរួមរដ្ឋ Oregon របស់ខ្ញុំ

ក្នុងនាមជារដ្ឋលេខាធិការរបស់អ្នក អាទិភាពលេខមួយរបស់ខ្ញុំគឺធ្វើឱ្យប្រាកដថា ប្រជាពលរដ្ឋនៃរដ្ឋ Oregon ដែលមានសិទ្ធិបោះឆ្នោតគ្រប់រូប អាចអនុវត្តសិទ្ធិរបស់ខ្លួនក្នុងការកំណត់ឱ្យរដ្ឋាភិបាលរបស់ខ្លួនទទួលខុសត្រូវ តាមរយៈការបោះឆ្នោតដោយសេរីនិងយុត្តិធម៌។ នេះជាអ្វីដែលអ្នកត្រូវដឹងដើម្បីក្លាយជាអ្នកបោះឆ្នោតដែលមានចំណេះដឹងនិងបានត្រៀមលក្ខណៈរួចរាល់នៅឆ្នាំនេះ៖

- **សូមចាប់ផ្តើមស្រាវជ្រាវអំពីជម្រើសរបស់អ្នកឥឡូវនេះ៖**
កុំរង់ចាំរហូតដល់សន្លឹកឆ្នោតរបស់អ្នកមកដល់។
- **សូមបំពេញសន្លឹកឆ្នោតរបស់អ្នកឱ្យបានត្រឹមត្រូវ៖** អានសេចក្តីណែនាំដោយយកចិត្តទុកដាក់ ហើយបំពេញជម្រើសរបស់អ្នកឱ្យបានពេញលេញ។
- **សូមចុះហត្ថលេខាលើស្រោមសន្លឹកឆ្នោតរបស់អ្នក៖** ហត្ថលេខារបស់អ្នកគួរតែដូចគ្នានឹងហត្ថលេខាដែលអ្នកបានប្រើដើម្បីចុះឈ្មោះបោះឆ្នោត ឬនៅ DMV។
- **សូមប្រគល់សន្លឹកឆ្នោតរបស់អ្នកត្រឡប់មកវិញឱ្យទាន់ពេលវេលា៖** ផ្ញើវាតាមប្រៃសណីយ៍យ៉ាងហោចណាស់ 7 ថ្ងៃមុនថ្ងៃបោះឆ្នោត ឬប្រសើរជាងនេះទៅទៀត សូមប្រើប្រអប់ទទួលសន្លឹកឆ្នោតដែលមានចាក់សោសុវត្ថិភាព (ស្វែងរកប្រអប់ទទួលសន្លឹកឆ្នោតនៅធុតអ្នកតាម oregonvotes.gov/dropbox)។



វិធានការអ្នកបោះឆ្នោតនៅរដ្ឋ Oregon ជាភាសាខ្មែរ

អ្នកក៏អាចបោះឆ្នោតដោយផ្ទាល់នៅការិយាល័យស្ម័គ្រចិត្តខោនធីរបស់អ្នកបានផងដែរ។ សន្លឹកឆ្នោតដាច់ខាតត្រូវតែមានត្រាប្រៃសណីយ៍ត្រឹមម៉ោង 8 P. M. នៅថ្ងៃទី 3 ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ 2026។

- **សូមតាមដានសន្លឹកឆ្នោតរបស់អ្នកនៅ oregonvotes.gov/myvote៖** មើលពេលដែលសន្លឹកឆ្នោតរបស់អ្នកកំពុងធ្វើដំណើរមករកអ្នក បានទទួលដោយស្ម័គ្រចិត្តខោនធីរបស់អ្នក និងត្រូវបានរាប់។



ធ្វើសន្លឹកឆ្នោតរបស់អ្នកតាមប្រៃសណីយ៍យ៉ាងហោចណាស់ 1 សប្តាហ៍មុនថ្ងៃបោះឆ្នោត

ដោយសារការយឺតយ៉ាវនៅ USPS ប្រសិនបើអ្នកមិនបានធ្វើសន្លឹកឆ្នោតរបស់អ្នកតាមប្រៃសណីយ៍ឱ្យបានយ៉ាងហោចណាស់ 7 ថ្ងៃមុនថ្ងៃបោះឆ្នោតទេ សូមប្រើប្រអប់ទទួលសន្លឹកឆ្នោត ឬទៅការិយាល័យប្រៃសណីយ៍ដោយផ្ទាល់ ហើយស្នើសុំត្រាប្រៃសណីយ៍មុនពេលអ្នកដាក់វាទៅក្នុងប្រអប់ប្រមូល។

នៅពេលអ្នកបានបោះឆ្នោតរួចហើយ អ្នកអាចទុកចិត្តប្រព័ន្ធដែលរាប់សន្លឹកឆ្នោតនោះបាន។ ទិន្នន័យអ្នកបោះឆ្នោតត្រូវបានសម្អាតនិងធ្វើបច្ចុប្បន្នកម្មជារៀងរាល់ថ្ងៃ។ ម៉ាស៊ីនរាប់សន្លឹកឆ្នោតត្រូវបានបញ្ជាក់ ចាក់សោ និងមិនដែលត្រូវបានភ្ជាប់ទៅអ៊ីនធឺណិតឡើយ។ ខោនធីនានាតែងធ្វើតេស្តឧបករណ៍ជាសាធារណៈ មុននិងក្រោយការបោះឆ្នោតនីមួយៗ។ ក្រដាសឆ្នោតនីមួយៗមានសម្គាល់ខុសៗគ្នា ដូច្នេះគ្មាននរណាម្នាក់អាចបោះឆ្នោតលើសពីម្តងបានទេ ហើយរាល់ហត្ថលេខានីមួយៗត្រូវបានផ្ទៀងផ្ទាត់។ ប្រសិនបើមានសំណួរអំពីចេតនារបស់អ្នកបោះឆ្នោត អ្នកត្រូវតែពិនិត្យដែលបានទទួលការបណ្តុះបណ្តាលមកពីគណបក្សនយោបាយផ្សេងៗគ្នាត្រូវតែយល់ស្របលើលទ្ធផល។ ហើយក្រោយការបោះឆ្នោត សន្លឹកឆ្នោតទាំងអស់ត្រូវបានរក្សាទុកដោយខោនធីនានា ដើម្បីទុកធ្វើសវនកម្មនាពេលអនាគត។ បែបនេះ

ឱក្ខបណ្ណអ្នកបោះឆ្នោតនៅរដ្ឋ Oregon ជាភាសាខ្មែរ

ហើយដែលជាបុរណភាពនៃការបោះឆ្នោត ហើយវាត្រូវបានបង្កើតឡើងនៅក្នុងរាល់
ជំហាននៃដំណើរការរបស់យើង។

ប្រសិនបើអ្នកមានសំណួរអំពីការបោះឆ្នោតនៅរដ្ឋ Oregon
សូមពឹងផ្អែកលើប្រភពដែលអាចទុកចិត្តបាន៖ ការិយាល័យរដ្ឋលេខាធិការ
(Secretary of State) (oregonvotes.gov) ឬស្មៀនខោនធីរបស់អ្នក
(oregonvotes.gov/counties)។

តាមដានលទ្ធផល៖ លទ្ធផលក្រៅផ្លូវការនឹងចាប់ផ្តើមបង្ហាញនៅ results.oregonvotes.gov ឆាប់ៗក្រោយម៉ោង 8:00 P.M. ថ្ងៃទី 3 ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ 2026។ ប្រសិនបើការបង្ហាញលទ្ធផលត្រូវការរយៈពេលយូរ នោះដោយសារតែមន្ត្រីរៀបចំការបោះឆ្នោតកំពុងខិតខំផ្តល់លទ្ធផលដ៏ត្រឹមត្រូវដែលប្រជាពលរដ្ឋនៃរដ្ឋ Oregon សមនឹងទទួលបាន។ ថ្ងៃផុតកំណត់សម្រាប់ការសម្រេចជាផ្លូវការនៃលទ្ធផល និងសម្រាប់ការបញ្ជាក់នូវការបោះឆ្នោតគឺ ថ្ងៃទី 10 ខែធ្នូ ឆ្នាំ 2026។

ត្រៀមលក្ខណៈឱ្យរួចរាល់។ តាមដានព័ត៌មានជាប់ជានិច្ច។ បោះឆ្នោត។

ដោយក្តីគោរពរាប់អាន



Tobias Read

រដ្ឋលេខាធិការរដ្ឋ Oregon



ឱកាសបោះឆ្នោតនៅរដ្ឋ Oregon ជាភាសាខ្មែរ

តើមានសំណួរអ្វីក្នុងការបោះឆ្នោតរបស់អ្នកឬទេ? សូមទូរសព្ទទៅលេខ
1-866-ORE-VOTE ឬទាក់ទងស្បៀងខោនធីប្រចាំមូលដ្ឋានរបស់អ្នកតាមរយៈ
oregonvotes.gov/counties

Oregon Secretary of State: Elections Division | 255 Capitol St NE, Suite 126 Salem, Oregon 97310 | (503) 986-1518

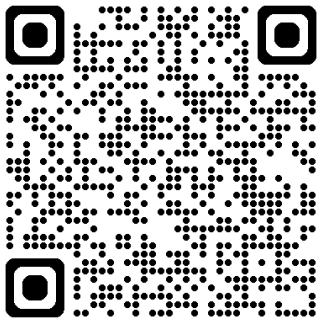
សេចក្តីបកប្រែខិត្តបណ្ណអ្នកបោះឆ្នោត ផ្តល់ឱកាសសម្រាប់ការបោះឆ្នោត

ORS 251.026, ORS 251.167, ORS 251.170, ORS 251.173 និង ORS 251.315

នៅឆ្នាំ 2021 អង្គនីតិបញ្ញត្តិ Oregon
បានអនុម័តច្បាប់ស្តីពីការទទួលបានសេវាភាសាសម្រាប់អ្នកបោះឆ្នោត (HB 3021)
ដែលតម្រូវឱ្យរដ្ឋលេខាធិការ (Secretary of State)
បកប្រែផ្នែកខ្លះនៃខិត្តបណ្ណអ្នកបោះឆ្នោតរបស់រដ្ឋ
និងខោនធីទៅជាភាសាដែលមានអ្នកនិយាយច្រើនបំផុតនៅរដ្ឋ Oregon។
ច្បាប់នេះមានគោលបំណងលុបបំបាត់ឧបសគ្គចំពោះការបោះឆ្នោតសម្រាប់អ្នក
ដែលមិនសូវជំនាញភាសាអង់គ្លេសពេញលេញ។

ដើម្បីជួយក្នុងកិច្ចខិតខំប្រឹងប្រែងនេះ ក្រុមប្រឹក្សាប្រឹក្សាផ្តល់ឱកាសសេចក្តីបក
ប្រែត្រូវបានបង្កើតឡើង។ ក្រុមប្រឹក្សានេះមានសមាជិកសហគមន៍ស្ម័គ្រចិត្ត ដែល
តំណាងឱ្យភាពចម្រុះខាងជនជាតិ ភាសា និងភាពចម្រុះខាងវប្បធម៌របស់អ្នក
បោះឆ្នោតនៅរដ្ឋ Oregon។ សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាត្រូវប្រាកដថាសេចក្តីបកប្រែ
ក្របខណ្ឌវិជ្ជាជីវៈមានភាពត្រឹមត្រូវ និងរក្សាបាននូវលក្ខណៈ និងអត្ថន័យដើម
តាមភាពសមស្របនៃវប្បធម៌។

ខិត្តបណ្ណអ្នកបោះឆ្នោតរបស់រដ្ឋមួយចំនួនត្រូវបានជ្រើសរើសដើម្បីផ្តល់ជូនជាភា
សាអាវាប័ ចិនសាមញ្ញនិងចិនបុរាណ ហ្វាស៊ី បារាំង អាល្លឺម៉ង់ អ៊ីរ៉ាម៉េន ជប៉ុន ខ្មែរ
កូរ៉េ ម៉ាស៊ូល នេប៉ាល់ រុស្ស៊ី សូម៉ាលី អេស្ប៉ាញ តាហ្គាឡុក ថៃ អ៊ុយក្រែន
និងវៀតណាម។



ដើម្បីស្វែងយល់បន្ថែមអំពីក្រុមប្រឹក្សាយោបល់អំពីការបកប្រែ សូមចូលទៅកាន់
[Oregon.gov/languages](https://oregon.gov/languages)

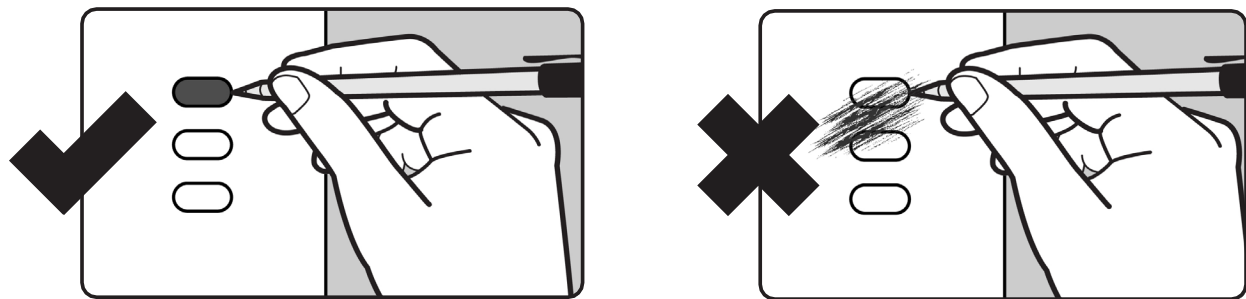
សេចក្តីណែនាំអំពីសន្លឹកឆ្នោត

បំពេញសន្លឹកឆ្នោតរបស់អ្នក

អានដោយយកចិត្តទុកដាក់

ហើយធ្វើតាមសេចក្តីណែនាំទាំងអស់ដែលបានបោះពុម្ពនៅលើសន្លឹកឆ្នោតរបស់អ្នក។

ដើម្បីបោះឆ្នោត សូមបំពេញក្នុងរូបពងក្រពើនៅជាប់នឹងជម្រើសរបស់អ្នក។



ដើម្បីសរសេរបញ្ចូលឈ្មោះបេក្ខជន៖

- សូមសរសេរឈ្មោះបេក្ខជនឱ្យច្បាស់លាស់នៅលើបន្ទាត់ទទេដែលមាននៅលើសន្លឹកឆ្នោត។

-និង-

- បំពេញក្នុងរូបពងក្រពើនៅជាប់ឈ្មោះដែលអ្នកសរសេរចូល។



ពិនិត្យរកមើលកំហុស

អ្នកមិនចាំបាច់បោះឆ្នោតលើគ្រប់ជម្រើសនោះទេ។

អ្នកដែលអ្នកបោះឆ្នោតឱ្យនឹងនៅតែរាប់។

លុះត្រាតែមានបញ្ជាក់ដោយសេចក្តីណែនាំនៅលើសន្លឹកឆ្នោត

ពុំនោះទេសូមបោះឆ្នោតសម្រាប់ជម្រើសតែមួយប៉ុណ្ណោះ បើមិនដូច្នោះទេ

សំឡេងឆ្នោតរបស់អ្នកនឹងមិនត្រូវបានរាប់បញ្ចូលសម្រាប់បេក្ខជនឬវិធានការនោះទេ។

តើបានធ្វើខុសមែនទេ? សូមគូរសញ្ញា X

ពីលើរូបពងក្រពើឬប្រអប់មិនត្រឹមត្រូវនោះ

បន្ទាប់មកបំពេញក្នុងប្រអប់ត្រឹមត្រូវទាំងស្រុង ហើយត្រូវប្រាកដថា

ជម្រើសរបស់អ្នកគឺពិតជាត្រឹមត្រូវ។

គន្លឹះ៖ វិធីបួនយ៉ាងដើម្បីកែកំហុស

☐ Yes	☒ Yes
☐ No មួយនេះ	☐ No
☐ Yes	☐ Yes
☐ No មិនមែនមួយនេះទេ	☐ No



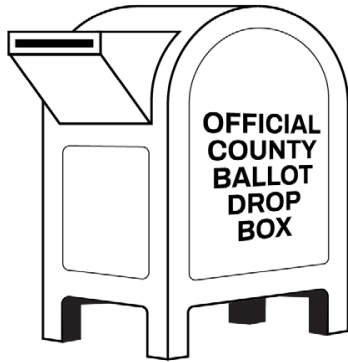
ពិនិត្យសន្លឹកឆ្នោតរបស់អ្នកដោយយកចិត្តទុកដាក់

អ្នកមិនអាចផ្លាស់ប្តូរជម្រើសបោះឆ្នោតរបស់អ្នកបានទេ
ក្រោយពីអ្នកបានប្រគល់សន្លឹកឆ្នោតរបស់អ្នកមកវិញ។

ប្រសិនបើអ្នកត្រូវការសន្លឹកឆ្នោតថ្មី សូមទាក់ទង
[ការិយាល័យរៀបចំការបោះឆ្នោតនៃខោនធី](#) របស់អ្នក។



ការប្រើប្រាស់ប្រអប់ទម្លាក់សន្លឹកឆ្នោតផ្លូវការ



ជួយខ្លួនអ្នកលុបបំបាត់ក្តីបារម្ភ៖ សូមកុំរង់ចាំ បោះឆ្នោតឱ្យបានលឿន។

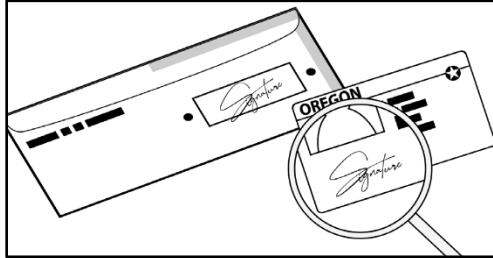
ការិយាល័យរដ្ឋលេខាធិការ (Secretary of State) សូមណែនាំយ៉ាងមុតមាំឱ្យអ្នកបោះឆ្នោតចាប់ផ្តើមស្រាវជ្រាវជម្រើសរបស់ខ្លួនឱ្យបានឆាប់ បំពេញសន្លឹកឆ្នោតឱ្យបានរហ័សក្រោយពេលទទួលបាន និងប្រើប្រអប់ទម្លាក់សន្លឹកឆ្នោតផ្លូវការ ដើម្បីធានាថាសន្លឹកឆ្នោតទៅដល់ការិយាល័យរៀបចំការបោះឆ្នោតខោនធីនៅថ្ងៃបោះឆ្នោត។

ការប្រើប្រាស់ប្រអប់ទម្លាក់សន្លឹកឆ្នោតដែលមានចាក់សោនិងមានសុវត្ថិភាពរបស់រដ្ឋ Oregon

ដំបូង ត្រូវប្រាកដថា អ្នកបានបំពេញសន្លឹកឆ្នោតរបស់អ្នកបានត្រឹមត្រូវ៖ អានការណែនាំដោយយកចិត្តទុកដាក់ ហើយបំពេញជម្រើសរបស់អ្នកឱ្យបានពេញលេញ។

វិធីបញ្ជាក់អ្នកបោះឆ្នោតនៅរដ្ឋ Oregon ជាភាសាខ្មែរ

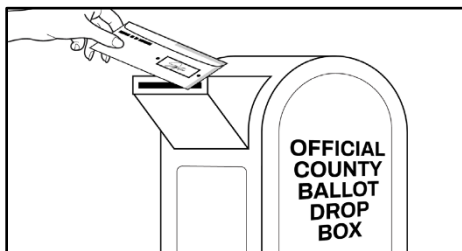
ត្រូវប្រាកដថា អ្នកចុះហត្ថលេខាលើស្រោមសន្លឹកឆ្នោតរបស់អ្នក ហត្ថលេខារបស់អ្នកគួរតែត្រូវគ្នានឹងហត្ថលេខាដែលអ្នកបានប្រើដើម្បីចុះឈ្មោះបោះឆ្នោត ឬនៅ DMV។



ការទម្លាក់សន្លឹកឆ្នោតរបស់អ្នកនៅប្រអប់ទម្លាក់សន្លឹកឆ្នោតផ្លូវការគឺជាមធ្យោបាយដ៏ល្អបំផុតដើម្បីបញ្ចៀសភាពយឺតយ៉ាវពេលធ្វើតាមប្រសណីយ៍។

សូមស្វែងរកកន្លែងទម្លាក់សន្លឹកឆ្នោតដែលនៅជិតអ្នកបំផុតនៅលើគេហទំព័របោះឆ្នោតនៃខោនធីរបស់អ្នក ឬចូលទៅកាន់ oregonvotes.gov/dropbox។

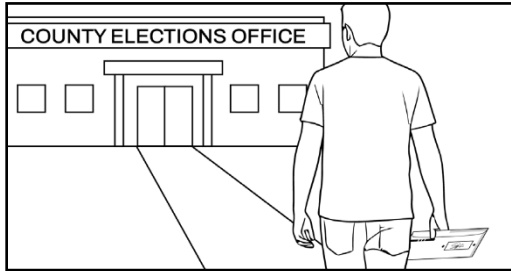
ប្រអប់ទម្លាក់សន្លឹកឆ្នោតអាចប្រើបាន 24/7 (24 ម៉ោងក្នុងមួយថ្ងៃ 7 ថ្ងៃក្នុងមួយសប្តាហ៍) ចាប់ពីពេលធ្វើសន្លឹកឆ្នោតតាមប្រសណីយ៍ រហូតដល់ម៉ោង 8 P.M. នៅថ្ងៃបោះឆ្នោត។



អ្នកក៏អាចបោះឆ្នោតដោយផ្ទាល់នៅការិយាល័យស្មៀនខោនធីរបស់អ្នកបានផងដែរ។ សូមពិនិត្យមើល [គេហទំព័របោះឆ្នោតនៃខោនធី](#) របស់អ្នកសម្រាប់ម៉ោងធ្វើការរបស់ពួកគេ។

វិធីបញ្ជាក់បោះឆ្នោតនៅរដ្ឋ Oregon ជាភាសាខ្មែរ

ការិយាល័យស្បៀនខោនធីបើកពីម៉ោង 7 A.M. ដល់ម៉ោង 8 P.M.
នៅថ្ងៃបោះឆ្នោត។





សម្រាប់សំណួរអំពី៖

- ការចុះឈ្មោះបោះឆ្នោត
- ការធ្វើបច្ចុប្បន្នភាពការចុះឈ្មោះរបស់អ្នក
- ដំណើរការបោះឆ្នោត និងការបោះឆ្នោត
- ការបំពេញសន្លឹកឆ្នោតរបស់អ្នក
- ការប្រគល់សន្លឹកឆ្នោតរបស់អ្នកត្រឡប់មកវិញ
- សន្លឹកឆ្នោតសម្រាប់អ្នកអវត្តមាន
- សន្លឹកឆ្នោតប្តូរថ្មី
- តម្រូវការហត្ថលេខា



ទាក់ទង [ការិយាល័យរៀបចំការបោះឆ្នោតនៃខោនធើរ](#)
របស់អ្នក។





វាជួយនឹងច្បាប់ក្នុងការ៖

- ចុះហត្ថលេខាលើស្រោមដាក់សន្លឹកឆ្នោតធ្វើនៅវិញមួយក្រៅពីស្រោមរបស់អ្នកផ្ទាល់
- បោះឆ្នោតច្រើនជាងមួយដងក្នុងការបោះឆ្នោតមួយ
ឬទម្លាក់សន្លឹកឆ្នោតក្លែងបន្លំ
- បោះឆ្នោត ប្រសិនបើអ្នកមិនមានលក្ខណៈសម្បត្តិស្របច្បាប់ដើម្បីធ្វើដូច្នេះ
- ប្រើឥទ្ធិពលលើអ្នកបោះឆ្នោតម្នាក់ទៀតឱ្យបោះឆ្នោតតាមរបៀបជាក់លាក់ណាមួយ
- លក់ ស្នើលក់ ទិញ ឬស្នើទិញសន្លឹកឆ្នោតរបស់អ្នកបោះឆ្នោតផ្សេងទៀត
- រារាំងច្រកចូលអគារដែលជាបន្ទប់បោះឆ្នោត
ឬកន្លែងទម្លាក់សន្លឹកឆ្នោតផ្លូវការ
- ធ្វើឱ្យខូច ដកចេញ ផ្លាស់ប្តូរ
ឬបំផ្លាញសន្លឹកឆ្នោតរបស់អ្នកបោះឆ្នោតផ្សេងទៀត
សេចក្តីជូនដំណឹងបោះឆ្នោតដែលបានបិទផ្សាយ ឬឧបករណ៍
ឬសម្ភារៈបោះឆ្នោត
- ព្យាយាមប្រមូលសន្លឹកឆ្នោតដែលបានបោះរួចក្នុងចម្ងាយ 100
ហ្វីតពីកន្លែងទម្លាក់សន្លឹកឆ្នោតផ្លូវការ
- បង្កើតកន្លែងទម្លាក់សន្លឹកឆ្នោតដោយមិនបង្ហាញស្លាកដែលសរសេរថា
“Not An Official Ballot Drop Site”
(មិនមែនជាកន្លែងទម្លាក់សន្លឹកឆ្នោតផ្លូវការ)



ឱកាសបោះឆ្នោតនៅរដ្ឋ Oregon ជាភាសាខ្មែរ

នេះមិនមែនជាបញ្ជីពេញលេញនោះទេ ការរំលោភបំពានណាមួយលើច្បាប់ឬវិធាន
បោះឆ្នោតនៃរដ្ឋ Oregon ត្រូវរងការពិន័យរដ្ឋប្បវេណីនិង/ឬព្រហ្មទណ្ឌ។

សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែមអំពីការបោះឆ្នោតនៅរដ្ឋ Oregon
ឬប្រសិនបើអ្នកគិតថាសិទ្ធិរបស់អ្នកក្នុងនាមជាអ្នកបោះឆ្នោតត្រូវបានរំលោភ
សូមទាក់ទងរដ្ឋលេខាធិការ (Secretary of State) តាមរយៈ៖



oregonvotes.gov



1 866 673 8683

se habla español

TTY

1 800 735 2900

សម្រាប់អ្នកខ្សោយសមត្ថភាពស្តាប់



Oregon Secretary of State
Elections Division

កាលបរិច្ឆេទដែលត្រូវចងចាំ

• ថ្ងៃអង្គារ ទី 13 ខែតុលា

ថ្ងៃចុងក្រោយដែលត្រូវចុះឈ្មោះបោះឆ្នោត ឬផ្លាស់ប្តូរទំនាក់ទំនងនឹងគណបក្សនយោបាយសម្រាប់ការបោះឆ្នោតនេះ។



• ថ្ងៃពុធ ទី 14 ខែតុលា

ថ្ងៃដំបូងសម្រាប់ខោនធីដើម្បីផ្ញើសន្លឹកឆ្នោតតាមប្រៃសណីយ៍។

• ថ្ងៃអង្គារ ទី 3 ខែវិច្ឆិកា

ថ្ងៃបោះឆ្នោត

ថ្ងៃចុងក្រោយដើម្បីប្រគល់សន្លឹកឆ្នោតរបស់អ្នក។



ប្រសិនបើអ្នកផ្ញើសន្លឹកឆ្នោតរបស់អ្នក វាត្រូវតែមានត្រាប្រៃសណីយ៍ USPS ត្រឹមម៉ោង 8 P.M. នៅថ្ងៃបោះឆ្នោត។

ណែនាំ៖

ប្រគល់សន្លឹកឆ្នោតរបស់អ្នកទៅប្រអប់ទម្លាក់ជាផ្លូវការមុនម៉ោង 8 P.M. នៅថ្ងៃបោះឆ្នោត។





Oregonvotes.gov/myvote

សូមប្រើឧបករណ៍អនឡាញនេះដើម្បីពិនិត្យមើល ឬធ្វើបច្ចុប្បន្នភាពស្ថានភាពនៃការចុះឈ្មោះរបស់អ្នក និងតាមដានសន្លឹកឆ្នោតរបស់អ្នក។



សំណួរដែលគេសួរជាញឹកញាប់

តើខ្ញុំត្រូវបោះឆ្នោតនៅឯណា?

នៅ Oregon យើងបោះឆ្នោតតាមសំបុត្រ។
អ្នកអាចបោះឆ្នោតពីគ្រប់ទីកន្លែងដែលអ្នកជ្រើសរើស។

ប្រសិនបើអ្នកបានចុះឈ្មោះបោះឆ្នោតមុនថ្ងៃទី **13 ខែតុលា** សន្លឹកឆ្នោតរបស់អ្នក
នឹងត្រូវបានផ្ញើតាមប្រៃសណីយ៍នៅចន្លោះពីថ្ងៃទី **14 ខែតុលា** ដល់ថ្ងៃទី **20 ខែតុលា**។ [ការិយាល័យរៀបចំការបោះឆ្នោតខោនធី](#) របស់អ្នកនឹងផ្ញើវាទៅអាសយដ្ឋាន
នៅក្នុងកំណត់ត្រាចុះឈ្មោះអ្នកបោះឆ្នោតរបស់អ្នក។

ប្រសិនបើអ្នកមិនទទួលបានសន្លឹកឆ្នោតរបស់អ្នកត្រឹមថ្ងៃទី **30 ខែតុលា** ទេ
សូមទូរសព្ទទៅ [ការិយាល័យរៀបចំការបោះឆ្នោតខោនធី](#) របស់អ្នក។

ចុះបើខ្ញុំបានផ្លាស់ទីលំនៅ?

សន្លឹកឆ្នោតមិនអាចបញ្ជូនបន្តបានទេ។ ដើម្បីទទួលបានសន្លឹកឆ្នោតរបស់អ្នក សូម
មធ្យោបាយបង្កើតភាពព័ត៌មានចុះឈ្មោះអ្នកបោះឆ្នោតរបស់អ្នកតាមរយៈ oregonvotes.gov/myvote។

ប្រសិនបើថ្ងៃបោះឆ្នោតនៅតិចជាង 5 ថ្ងៃ សូមទូរសព្ទទៅ [ការិយាល័យរៀបចំការបោះឆ្នោតខោនធី](#) របស់អ្នក ដើម្បីទទួលបានការណែនាំអំពីរបៀបទទួលបានសន្លឹក
ឆ្នោតរបស់អ្នក។

តើខ្ញុំអាចទទួលបានសន្លឹកឆ្នោតរបស់ខ្ញុំមុនពេលកំណត់ដោយរបៀបណា?

ប្រសិនបើអ្នកនឹងមិននៅផ្ទះរបស់អ្នកនៅថ្ងៃបោះឆ្នោត សូមធ្វើបច្ចុប្បន្នភាពព័ត៌មានចុះឈ្មោះអ្នកបោះឆ្នោតរបស់អ្នកតាមរយៈ oregonvotes.gov/myvote។ ដើម្បីស្នើសុំសន្លឹកឆ្នោតសម្រាប់អ្នកអវត្តមាន សូមបញ្ចូលអាសយដ្ឋានផ្ទះសំបុត្ររបស់អ្នកអវត្តមាន និងរយៈពេលដែលអ្នកនឹងនៅទីនោះ។

តើឱក្ខបណ្ណសម្រាប់អ្នកបោះឆ្នោតត្រូវបានបកប្រែទៅជាភាសាផ្សេងទៀតដែរឬទេ?

បាទ/ចាស

ផ្នែកខ្លះនៃឱក្ខបណ្ណអ្នកបោះឆ្នោតអាចរកបានតាមអនឡាញជាភាសា៖

អារ៉ាប់ ចិនសាមញ្ញនិងចិនបុរាណ ហ្វីលីពីន ហ្វីលីពីន អាល្លឺម៉ង់ អ៊ីរ៉ាណី ជប៉ុន ខ្មែរ កូរ៉េ ម៉ាស៊ូល នេប៉ាល់ រុស្ស៊ី សូម៉ាលី អេស្ប៉ាញ តាហ្គីក ថៃ អ៊ុយក្រែន និងវៀតណាម។

អ្នកអាចស្វែងរកសេចក្តីបកប្រែទាំងនេះតាមអនឡាញតាមរយៈ៖

oregonvotes.gov/voterspamphlet។

តើខ្ញុំបំពេញសន្លឹកឆ្នោតរបស់ខ្ញុំដោយរបៀបណា?

ឱកាសបោះឆ្នោតនៅរដ្ឋ Oregon ជាភាសាខ្មែរ

កញ្ចប់សន្លឹកឆ្នោតរបស់អ្នកនឹងរួមបញ្ចូលការណែនាំអំពីរបៀបបំពេញ និងប្រគល់សន្លឹកឆ្នោតរបស់អ្នក។ ធ្វើតាមការណែនាំ!

ចុះបើសន្លឹកឆ្នោតរបស់ខ្ញុំខូច?

ប្រសិនបើសន្លឹកឆ្នោតរបស់អ្នកត្រូវបានបាត់បង់ បំផ្លាញ ឬខូចខាតដែលធ្វើឱ្យអ្នកមិនអាចបោះឆ្នោតបាន សូមទូរសព្ទទៅ [ការិយាល័យរៀបចំការបោះឆ្នោតខោនធី](#) របស់អ្នក ហើយស្នើសុំសន្លឹកឆ្នោតប្តូរថ្មី។

តើខ្ញុំត្រូវបោះឆ្នោតលើអ្វីៗទាំងអស់មែនទេ?

ទេ អ្នកមិនត្រូវបានតម្រូវឱ្យបោះឆ្នោតលើរាល់បេក្ខជនឬវិធានការ ដើម្បីឱ្យសន្លឹកឆ្នោតរបស់អ្នកត្រូវបានរាប់នោះទេ។

តើខ្ញុំអាចផ្លាស់ប្តូររបៀបដែលខ្ញុំបោះឆ្នោតបានទេ?

ប្រសិនបើអ្នកបានជ្រើសសន្លឹកឆ្នោត ឬទម្លាក់សន្លឹកឆ្នោតរបស់អ្នករួចហើយនោះ ការបោះឆ្នោតរបស់អ្នកមិនអាចផ្លាស់ប្តូរបានទេ។
ប្រសិនបើអ្នកនៅតែមានសន្លឹកឆ្នោតរបស់អ្នកនៅឡើយ សូមធ្វើតាមការណែនាំដែលត្រូវបានផ្ញើជាមួយសន្លឹកឆ្នោតរបស់អ្នក។

តើខ្ញុំប្រគល់សន្លឹកឆ្នោតរបស់ខ្ញុំវិញដោយរបៀបណា?

ឱក្ខបណ្ណអ្នកបោះឆ្នោតនៅរដ្ឋ Oregon ជាភាសាខ្មែរ

ប្រគល់សន្លឹកឆ្នោតរបស់អ្នកត្រឡប់វិញទៅ [ការិយាល័យរៀបចំការបោះឆ្នោតនៃខោនធី](#) ឬប្រអប់ទម្លាក់សន្លឹកឆ្នោតផ្លូវការណាមួយ។ អ្នកអាចស្វែងរកប្រអប់ទទួលសន្លឹកឆ្នោតដែលនៅជិតបំផុត រួមជាមួយនឹងផែនទីអំពីរបៀបទៅដល់ទីនោះនៅ oregonvotes.gov/dropbox ឬដោយទាក់ទង [ការិយាល័យរៀបចំការបោះឆ្នោតខោនធី](#) របស់អ្នក។

មិនចាំបាច់បង់ថ្លៃសេវាប្រៃសណីយ៍ទេ។

សូមប្រើស្រោមធ្វើនៅវិញដែលផ្តល់ជូនមកជាមួយសន្លឹកឆ្នោតរបស់អ្នក។

សូមធ្វើសន្លឹកឆ្នោតរបស់អ្នកតាមប្រៃសណីយ៍ពីប្រអប់សំបុត្រប្រចាំគេហដ្ឋានរបស់អ្នក ប្រអប់ខៀវរបស់ USPS ឬការិយាល័យប្រៃសណីយ៍ដែលនៅជិតអ្នកបំផុត។

រៀបចំផែនការជាមុន៖ ធ្វើសន្លឹកឆ្នោតរបស់អ្នកតាមប្រៃសណីយ៍យ៉ាងហោចណាស់ 1 សប្តាហ៍មុនថ្ងៃបោះឆ្នោត។

តើធ្វើតាមប្រៃសណីយ៍កៀកថ្ងៃបោះឆ្នោតមែនទេ? សូមកុំប្រថុយឱ្យសន្លឹកឆ្នោតរបស់អ្នកមិនត្រូវបានរាប់ឱ្យសោះ។ សូមអញ្ជើញទៅកាន់ការិយាល័យ USPS ដើម្បីស្នើសុំត្រាប្រៃសណីយ៍ដោយដៃដោយឥតគិតថ្លៃ។

[ការិយាល័យរៀបចំការបោះឆ្នោតខោនធី](#) បើកនៅថ្ងៃបោះឆ្នោតពីម៉ោង 7 A.M. ដល់ម៉ោង 8 P.M.។

តើត្រូវការស្រាមរក្សាការសម្ងាត់ទេ?

ឱកាសបោះឆ្នោតនៅរដ្ឋ Oregon ជាភាសាខ្មែរ

ទេ។ ប្រសិនបើអ្នកបានទទួលស្រាមរក្សាការសម្ងាត់ អ្នកមិនចាំបាច់ប្រើវាទេ លុះត្រាតែអ្នកចង់ប្រើ។

ប្រសិនបើអ្នកមិនបានទទួលស្រាមរក្សាការសម្ងាត់ទេ ខោនធីរបស់អ្នកគឺជាខោនធីមួយក្នុងចំណោមខោនធីជាច្រើនដែលបានបញ្ចូលមុខងារសុវត្ថិភាពបន្ថែម ដែលត្រូវបានអនុម័តដោយការិយាល័យរដ្ឋលេខាធិការ (Secretary of State) ទៅក្នុងស្រាមសន្លឹកឆ្នោតសម្រាប់ធ្វើត្រឡប់ ដូច្នេះលែងត្រូវការស្រាមរក្សាការសម្ងាត់ទៀតហើយ។

តើខ្ញុំត្រូវចុះហត្ថលេខាលើស្រាមដាក់សន្លឹកឆ្នោតធ្វើទៅវិញរបស់ខ្ញុំទេ?

បាទ/ចាស ហត្ថលេខារបស់អ្នកគឺជាវិធានការសុវត្ថិភាពដែលត្រូវបានប្រើដើម្បីផ្សេងផ្ទុកអត្តសញ្ញាណរបស់អ្នក។ អ្នកគឺជាមនុស្សតែម្នាក់គត់ដែលអាចចុះហត្ថលេខាលើស្រាមដាក់សន្លឹកឆ្នោតធ្វើទៅវិញរបស់អ្នក។ ឯកសារមេធាវីតំណាងសិទ្ធិមិនអនុវត្តចំពោះការបោះឆ្នោតទេ។

ប្រសិនបើអ្នកមិនអាចចុះហត្ថលេខាលើឈ្មោះរបស់អ្នកបានទេ សូមទាក់ទង [ការិយាល័យរៀបចំការបោះឆ្នោតខោនធី](#) របស់អ្នកសម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម។

សន្លឹកឆ្នោតរបស់អ្នកត្រូវបានរាប់លុះត្រាតែហត្ថលេខានៅលើស្រាមដាក់សន្លឹកឆ្នោតធ្វើទៅវិញដូចគ្នានឹងហត្ថលេខានៅក្នុងកំណត់ត្រាចុះឈ្មោះអ្នកបោះឆ្នោតរបស់អ្នកប៉ុណ្ណោះ។

ឱកាសបោះឆ្នោតនៅរដ្ឋ Oregon ជាភាសាខ្មែរ

ប្រសិនបើហត្ថលេខារបស់អ្នកមិនដូចគ្នា ឬអ្នកភ្លេចចុះហត្ថលេខាលើស្រោម នោះ ខោនធីនឹងជូនដំណឹងដល់អ្នក។ អ្នកនឹងមានរយៈពេលរហូតដល់ 21 ថ្ងៃបន្ទាប់ពី ការបោះឆ្នោតដើម្បីបង្ហាញថាអ្នកគឺជាអ្នកដែលបានចុះហត្ថលេខាលើស្រោមនោះ។

ប្រសិនបើឈ្មោះខ្ញុំមាននៅលើស្រោមដាក់សន្លឹកឆ្នោតធ្វើទៅវិញ តើសន្លឹកឆ្នោតរបស់ខ្ញុំពិតជាមានការសម្ងាត់មែនទេ?

បាទ/ចាស ក្រោយការផ្ទៀងផ្ទាត់ហត្ថលេខារួច សន្លឹកឆ្នោតរបស់អ្នកត្រូវបានយកចេញដោយឡែកពីស្រោមដាក់សន្លឹកឆ្នោតធ្វើ ទៅវិញ មុនពេលវាត្រូវបានពន្លាតនិងរាប់។

តើសន្លឹកឆ្នោតរបស់ខ្ញុំត្រូវបានរាប់ទេ?

ក្នុងនាមជាអ្នកបោះឆ្នោតដែលបានចុះឈ្មោះ អ្នកអាចមើលព័ត៌មានសន្លឹកឆ្នោតដែលបានធ្វើបច្ចុប្បន្នភាពតាមរយៈ oregonvotes.gov/myvote។ អ្នកអាចមើលឃើញពេលវេលាដែលសន្លឹកឆ្នោតត្រូវបានធ្វើ បានទទួល ឬប្រសិនបើវាត្រូវបានប្រគល់មកវិញជាសន្លឹកឆ្នោតដែលមិនអាចធ្វើទៅដល់បាន។

តើលទ្ធផលបោះឆ្នោតនឹងត្រូវបានដឹងនៅពេលណា?



វិធានការបោះឆ្នោតនៅរដ្ឋ Oregon ជាភាសាខ្មែរ

លទ្ធផលបឋមនឹងត្រូវបានចេញផ្សាយចាប់ពីម៉ោង 8 P.M. នៅថ្ងៃទី 3 ខែវិច្ឆិកា ហើយនឹងបន្តធ្វើបច្ចុប្បន្នភាពពេញមួយយប់ថ្ងៃបោះឆ្នោត និងនៅថ្ងៃបន្តបន្ទាប់។

នៅចន្លោះពីយប់ថ្ងៃបោះឆ្នោត ដល់ថ្ងៃដែលលទ្ធផលបោះឆ្នោតត្រូវបានបញ្ជាក់ លទ្ធផលក្រៅផ្លូវការដែលបានរាយការណ៍នៅលើ oregonvotes.gov នឹងប្រែប្រួល ខណៈពេលការរាប់សំឡេងឆ្នោតកំពុងបន្ត។

លទ្ធផលមិនមែនជាលទ្ធផលចុងក្រោយទេ រហូតដល់ការបោះឆ្នោតត្រូវបានបញ្ជាក់ និងសេចក្តីសង្ខេបជាផ្លូវការនៃការបោះឆ្នោតត្រូវបានបោះពុម្ពផ្សាយ។ លទ្ធផលចុងក្រោយដែលបានបញ្ជាក់នឹងមានក្នុងរយៈពេល 37 ថ្ងៃបន្ទាប់ពីការបោះឆ្នោត។

តើខ្ញុំត្រូវការសន្លឹកឆ្នោតបណ្តោះអាសន្នដែរឬទេ?

ប្រសិនបើសិទ្ធិរបស់អ្នកក្នុងការបោះឆ្នោតមិនអាចកំណត់បានទេ អ្នកមានសិទ្ធិស្នើសុំសន្លឹកឆ្នោតបណ្តោះអាសន្ន។

ដើម្បីទទួលបានសន្លឹកឆ្នោតបណ្តោះអាសន្ន សូមចូលទៅកាន់ [ការិយាល័យរៀបចំការបោះឆ្នោតខោនធី](#) របស់អ្នកដោយផ្ទាល់ ហើយបំពេញទម្រង់បែបបទស្នើសុំសន្លឹកឆ្នោតបណ្តោះអាសន្ន។

សន្លឹកឆ្នោតបណ្តោះអាសន្នរបស់អ្នកនឹងត្រូវបានរាប់លុះត្រាតែអ្នកកំណត់ថាមានសិទ្ធិក្នុងការបោះឆ្នោត។

តើខ្ញុំដាក់ពាក្យបណ្តឹងដោយរបៀបណា?



ឱកាសបោះឆ្នោតនៅរដ្ឋ Oregon ជាភាសាខ្មែរ

ប្រសិនបើអ្នកជឿថា ច្បាប់បោះឆ្នោតនៃរដ្ឋ Oregon ត្រូវបានរំលោភបំពាន ហើយអ្នកគឺជាអ្នកបោះឆ្នោតដែលបានចុះឈ្មោះនៅរដ្ឋ Oregon អ្នកអាចស្នើសុំឱ្យមន្ទីររៀបចំការបោះឆ្នោត (Elections Division) ស៊ើបអង្កេតបាន។

អ្នកអាចស្វែងរកព័ត៌មានបន្ថែម
និងដាក់ពាក្យបណ្តឹងសម្រាប់ការស៊ើបអង្កេតដោយមន្ទីររៀបចំការបោះឆ្នោត (Elections Division) នៅ oregonvotes.gov ក្រោមផ្នែក "Get Involved" (ចូលរួម)។

ដឹងអំពីសិទ្ធិរបស់អ្នក

សិទ្ធិរបស់អ្នកក្នុងនាមជាអ្នកបោះឆ្នោតនៅរដ្ឋ Oregon រួមមាន៖

- សិទ្ធិប្រើប្រាស់ហិបស្នោតនិងការិយាល័យរៀបចំការបោះឆ្នោតផ្លូវការដោយគ្មានការជ្រៀតជ្រែក
- សិទ្ធិរក្សាឯកជនភាពសំឡេងឆ្នោតរបស់អ្នក
- សិទ្ធិបោះឆ្នោតដោយគ្មានការបំភិតបំភ័យឬការគំរាមកំហែង

ការគំរាមកំហែងអ្នកបោះឆ្នោតអាចរួមមាន៖

- សំណួរឈ្លានពាន ឬបៀតបៀន អំពីថាតើអ្នកមានលក្ខណៈសម្បត្តិគ្រប់គ្រាន់ក្នុងការបោះឆ្នោតឬអត់ ដែលមានបំណងរំខានដល់សិទ្ធិបោះឆ្នោតរបស់អ្នក ធ្វើឱ្យអ្នកភ័យខ្លាចក្នុងការបោះឆ្នោតតាមវិធីជាក់លាក់ណាមួយ ឬបំភិតបំភ័យអ្នកក្នុងការបោះឆ្នោត ដូចជាសំណួរអំពីស្ថានភាពសញ្ជាតិរបស់អ្នក កំណត់ត្រាបទព្រហ្មទណ្ឌ ការស្នាក់នៅ ព័ត៌មានផ្ទាល់ខ្លួនផ្សេងទៀត ឬសំណួរអំពីរបៀបដែលអ្នកមានបំណងបោះឆ្នោត។
- សេចក្តីថ្លែងការណ៍មិនពិត ឬបំភាន់ ឬការចោទប្រកាន់ អំពីការលួចបន្លំរបស់អ្នកបោះឆ្នោត ឬការពិន័យព្រហ្មទណ្ឌដែលពាក់ព័ន្ធដែលត្រូវបានបង្កើតឡើងដើម្បីធ្វើឱ្យអ្នកភ័យខ្លាចក្នុងការបោះឆ្នោត។
- ការគំរាមកំហែងដោយពាក្យសំដី ឬរាងកាយ -ក្នុងន័យត្រង់ឬបង្កប់ន័យ - ដែលមានគោលបំណងបញ្ឈប់អ្នកមិនឱ្យបោះឆ្នោត ឬបង្ខំឱ្យអ្នកបោះឆ្នោតសម្រាប់បេក្ខជន ឬវិធានការជាក់លាក់ណាមួយ។

វិធីបណ្តោះអាសន្នបោះឆ្នោតនៅរដ្ឋ Oregon ជាភាសាខ្មែរ

- រារាំង ឬជ្រៀតជ្រែក
ដោយចេតនាទៅលើសមត្ថភាពក្នុងការបោះឆ្នោតរបស់អ្នក។
- ការឃ្លាំមើលដែលបានកំណត់គោលដៅ នៃអ្នកបោះឆ្នោតជាក់លាក់ ឬក្រុម
អ្នកបោះឆ្នោត ដូចជាការតាមដាន ឬឃ្លាំតាមដានអ្នកបោះឆ្នោត ការចម្លង
ស្លាកលេខ ការថតរូបដូចជា ឬប្រើប្រាស់ឧបករណ៍ ក្នុងគោលបំណងបំបាក់ទឹកចិត្ត ឬ
រារាំងពួកគេមិនឱ្យបោះឆ្នោត។

សម្រាប់ព័ត៌មានត្រឹមត្រូវអំពីការបោះឆ្នោត

ឬដើម្បីរាយការណ៍អំពីការគំរាមកំហែងអ្នកបោះឆ្នោត



1 866 673 8683

se habla español

TTY

1 800 735 2900

សម្រាប់អ្នកខ្សោយសមត្ថភាពស្តាប់





អ្នកបោះឆ្នោតដែលមានពិការភាព

សម្រាប់ព័ត៌មានលម្អិតអំពីការបោះឆ្នោតដែលអាចចូលប្រើបាន សូមទាក់ទង [ការិយាល័យរៀបចំការបោះឆ្នោតខោនធីរបស់អ្នក](#)។

តើខ្ញុំអាចបោះឆ្នោតតាមវិធីអ្វីខ្លះ?

- **សន្លឹកឆ្នោតក្នុងទម្រង់ដែលអាចចូលប្រើបាន**
 - អ្នកអាចចូលប្រើប្រាស់សន្លឹកឆ្នោតរបស់អ្នកដោយប្រើឧបករណ៍និងបច្ចេកវិទ្យាជំនួយរបស់អ្នកផ្ទាល់បានដោយចូលទៅកាន់ oregonvotes.gov/myvote។ បន្ទាប់មក សូមជ្រើសរើសជម្រើសរបស់អ្នក បោះពុម្ពរួចប្រគល់សន្លឹកឆ្នោតត្រឡប់វិញដោយដាក់ចូលទៅក្នុងស្រោមដាក់សន្លឹកឆ្នោតផ្ញើទៅវិញដែលអ្នកបានទទួលពីការិយាល័យរៀបចំការបោះឆ្នោតនៃខោនធី។
 - អ្នកក៏អាចទាក់ទងមន្ត្រីរៀបចំការបោះឆ្នោតនៃខោនធីរបស់អ្នក ដើម្បីសាកសួរអំពីជម្រើសបោះឆ្នោតដែលអាចប្រើប្រាស់បាន នៅការិយាល័យរៀបចំការបោះឆ្នោត។
- **សន្លឹកឆ្នោតបោះពុម្ពជាអក្សរធំៗ**
- **ស្នើសុំជំនួយ**

តើនរណាអាចជួយខ្ញុំបោះឆ្នោតឱ្យសន្លឹកឆ្នោតរបស់ខ្ញុំបាន?

→ នរណាម្នាក់ លើកលែងតែនិយោជក ឬសហជីពរបស់អ្នក

អ្នកអាចទទួលបានជំនួយពីមិត្តភក្តិ សមាជិកគ្រួសារ

ឬមនុស្សដែលអាចទុកចិត្តបានផ្សេងទៀត។ នៅក្រោមច្បាប់រដ្ឋ Oregon

អ្នកមិនអាចទទួលបានជំនួយពីនិយោជក ឬសហជីពរបស់អ្នកបានទេ។

→ ក្រុមការងារជំនួយការបោះឆ្នោតប្រចាំខោនធី

អ្នកមិនត្រូវសុំជំនួយពីនរណាម្នាក់ដែលអ្នកស្គាល់នោះទេ។ ក្រុមជំនួយការ

បោះឆ្នោតខោនធីអាចរកបានដើម្បីជួយអ្នកបោះឆ្នោតរបស់អ្នកដោយឯកជន និងឯករាជ្យ។

ចុះបើខ្ញុំមិនអាចចុះហត្ថលេខាលើស្រោមដាក់សន្លឹកឆ្នោតធ្វើទៅវិញរបស់ខ្ញុំបាន?

→ អ្នកអាចប្រើត្រាហត្ថលេខា ឬសូចនាករផ្សេងទៀតជាហត្ថលេខារបស់អ្នក

អ្នកត្រូវតែបំពេញទម្រង់បែបបទបញ្ជាក់ត្រាហត្ថលេខា រួមជាមួយនឹងបណ្ណ

ចុះឈ្មោះអ្នកបោះឆ្នោត មុនពេលប្រើត្រា ឬសញ្ញាសម្គាល់ដើម្បីចុះហត្ថលេខាលើស្រោមដាក់សន្លឹកឆ្នោតរបស់អ្នក។

តើមានសម្ភារៈដែលអាចប្រើប្រាស់បានសម្រាប់ជនពិការ ឬ អ្នកដែលមិនសូវចេះភាសាអង់គ្លេសអ្វីផ្សេងទៀតដែលអាចចូលប្រើបាន?



ឱកាសបោះឆ្នោតនៅរដ្ឋ Oregon ជាភាសាខ្មែរ

→ ឱកាសបោះឆ្នោតទូទាំងរដ្ឋ

មានជាសំឡេងឌីជីថល ឬអត្ថបទដែលអាចចូលប្រើបានតាមរយៈ

oregonvotes.gov។

→ សេចក្តីណែនាំងាយៗអំពីការបោះឆ្នោត

ផលិតដោយអង្គការសិទ្ធិជនពិការរដ្ឋ Oregon (Disability Rights Oregon)

ហើយមានជាទម្រង់បោះពុម្ព និង HTML ដែលអាចចូលប្រើបាននៅ

easyvotingguide.org។



ដឹងអំពីសិទ្ធិរបស់អ្នក

អ្នកមានសិទ្ធិដើម្បី **vote!**

ប្រសិនបើអ្នកជាពលរដ្ឋអាមេរិក រស់នៅក្នុងរដ្ឋ Oregon មានអាយុ 18 ឆ្នាំ ហើយបានចុះឈ្មោះបោះឆ្នោត។

- អ្នកមានសិទ្ធិទទួលបានការបោះឆ្នោតដោយសម្ងាត់។
អ្នកមិនត្រូវប្រាប់នរណាម្នាក់ពីរបៀបដែលអ្នកបានបោះឆ្នោតនោះទេ។
- អ្នកមានសិទ្ធិទទួលបាន "សន្លឹកឆ្នោតបណ្តោះអាសន្ន"
ទោះបីជាអ្នកត្រូវបានគេប្រាប់ថាអ្នកមិនបានចុះឈ្មោះបោះឆ្នោតក៏ដោយ។
- អ្នកមានសិទ្ធិទទួលបានសន្លឹកឆ្នោតថ្មី ប្រសិនបើអ្នកធ្វើខុស។
- អ្នកមានសិទ្ធិបោះឆ្នោតឱ្យបុគ្គលដែលអ្នកចង់បាន។ អ្នកអាចសរសេរក្នុងនាមអ្នកដទៃបាន ប្រសិនបើអ្នកមិនចូលចិត្តជម្រើសនៅលើសន្លឹកឆ្នោតរបស់អ្នក។
- អ្នកមានសិទ្ធិបោះឆ្នោត "yes" (បាទ/ចាស) ឬ "no" (ទេ)
លើបញ្ហាណាមួយនៅលើសន្លឹកឆ្នោតរបស់អ្នក។
- អ្នកមានសិទ្ធិបន្សល់ទុកជម្រើសមួយចំនួននៅទីនេះនៅលើសន្លឹកឆ្នោតរបស់អ្នក។ ជម្រើសដែលអ្នកបានដាក់សញ្ញាគូសនឹងនៅតែរាប់បញ្ចូល។
- អ្នកមានសិទ្ធិប្រើប្រព័ន្ធបោះឆ្នោតសម្រាប់ការបោះឆ្នោតសហព័ន្ធទាំងអស់ ដែលធ្វើឱ្យអាចធ្វើទៅបានស្នើសុំសម្រាប់ជនពិការក្នុងការបោះឆ្នោតជាឯកជន និងឯករាជ្យ។

វិធានការអ្នកបោះឆ្នោតនៅរដ្ឋ Oregon ជាភាសាខ្មែរ

- **អ្នកមានសិទ្ធិ**ដឹងថា តើសន្លឹកឆ្នោតរបស់អ្នក រួមទាំង "សន្លឹកឆ្នោតបណ្តោះអាសន្ន" ត្រូវបានទទួលយកដើម្បីការរាប់ដែរ។
- **អ្នកមានសិទ្ធិ**ដាក់ពាក្យបណ្តឹង ប្រសិនបើអ្នកគិតថាសិទ្ធិបោះឆ្នោតរបស់អ្នកត្រូវបានបដិសេធ។
- **អ្នកមានសិទ្ធិ**បោះឆ្នោត ឬដាក់សន្លឹកឆ្នោតរបស់អ្នក ប្រសិនបើអ្នកកំពុងឈរតម្រង់ជួរត្រឹមម៉ោង 8 យប់នៅថ្ងៃបោះឆ្នោត។
- **អ្នកមានសិទ្ធិ**ដឹងថា តើអ្នកបានចុះឈ្មោះបោះឆ្នោតដែរឬទេ។
- **អ្នកមានសិទ្ធិ** ដើម្បីជ្រើសរើសថា តើអ្នកចង់ចុះឈ្មោះជាសមាជិកគណបក្សនយោបាយដែរឬអត់។
- **អ្នកមានសិទ្ធិ**ប្រើត្រាហត្ថលេខា ឬសញ្ញាគូសផ្សេងទៀត ប៉ុន្តែដំបូងអ្នកត្រូវបំពេញទម្រង់បែបបទជាមុន។ គ្មាននរណាម្នាក់អាចចុះហត្ថលេខាសម្រាប់អ្នកបានទេ។
- **អ្នកមានសិទ្ធិ**ស្នើសុំជំនួយពីបុគ្គលិកបោះឆ្នោត ឬពីមិត្តភក្តិ ឬសមាជិកគ្រួសារ មានមនុស្សមួយចំនួនដែលមិនអាចជួយអ្នកបោះឆ្នោតបាន ឧទាហរណ៍ ប្រធានរបស់អ្នក ឬសហជីព។
- **អ្នកមានសិទ្ធិ**បោះឆ្នោត ទោះបីជាអ្នកជាអនាថាភក្តីដោយ។
- **អ្នកមានសិទ្ធិ**បោះឆ្នោត ប្រសិនបើអ្នកត្រូវបានផ្ដន្ទាទោសពីបទឧក្រិដ្ឋ ប៉ុន្តែត្រូវបានដោះលែងពីការឃុំខ្លួន ទោះបីជាអ្នកស្ថិតនៅក្រោមអាណាព្យាបាល ឬការដោះលែងបន្ថែមអាសន្នក៏ដោយ។
- **អ្នកមានសិទ្ធិ**បោះឆ្នោត ទោះបីជាអ្នកមានអាណាព្យាបាល ហើយប្រសិនបើអ្នកត្រូវការជំនួយក្នុងការអាន ឬបំពេញសន្លឹកឆ្នោតរបស់អ្នកក៏ដោយ។

វិធានការបោះឆ្នោតនៅរដ្ឋ Oregon ជាភាសាខ្មែរ

សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម



1 866 673 8683

se habla español

TTY

1 800 735 2900

សម្រាប់អ្នកខ្សោយសមត្ថភាពស្តាប់

(រដ្ឋធម្មនុញ្ញរដ្ឋ Oregon, ផ្នែកទី 2 និងទី 3, ORS ជំពូកទី 137, 246, 247, និង 254; សៀវភៅណែនាំបោះឆ្នោតតាមប្រៃសណីយ៍ច្បាប់ជួយអាមេរិកក្នុងការបោះឆ្នោត ឆ្នាំ 2002 OAR 165-001-0090 និង 165-007-0030)

ព័ត៌មានអំពីគណបក្ស បេក្ខជន និងវិធានការ

សេចក្តីថ្លែងការណ៍របស់គណបក្សនយោបាយ

នៅក្នុងការបោះឆ្នោតទូទៅគណបក្សនយោបាយទូទាំងរដ្ឋអាចដាក់សេចក្តីថ្លែងការណ៍អំពីខិត្តបណ្ណាអ្នកបោះឆ្នោតដែលផ្តល់ទន្ទឹករណ៍អំពីភាពជោគជ័យនៃគោលការណ៍របស់ខ្លួន និងការបោះឆ្នោតជ្រើសរើសបេក្ខជនរបស់ខ្លួន។ សេចក្តីថ្លែងការណ៍របស់គណបក្សនេះក៏អាចប្រឆាំងនឹងគោលការណ៍និងបេក្ខជនរបស់គណបក្សនយោបាយឬអង្គភាពផ្សេងទៀតផងដែរ។

គណបក្សនយោបាយខាងក្រោមមិនបានដាក់សេចក្តីថ្លែងការណ៍សម្រាប់**ការបោះឆ្នោតទូទៅឆ្នាំ 2026** ទេ៖

- គណបក្ស No Labels នៃរដ្ឋ Oregon (No Labels Party of Oregon)
- គ្រួសារអ្នកធ្វើការ Oregon (Working Families Party of Oregon (គណបក្សនយោបាយ))

បេក្ខជន

ច្បាប់រដ្ឋ Oregon (ORS 254.155) តម្រូវឱ្យរដ្ឋលេខាធិការ (Secretary of State) រៀបចំលំដាប់អក្សរអក្ខរក្រមដោយចៃដន្យ ដើម្បីកំណត់លំដាប់ដែលឈ្មោះបេក្ខជននីមួយៗបង្ហាញនៅលើសន្លឹកឆ្នោត។

អក្ខរក្រមសម្រាប់**ការបោះឆ្នោតទូទៅឆ្នាំ 2026** គឺ៖

S, K, B, G, P, I, W, Y, V, C, M, D, N, X, Z, J, E, H, T, O, Q, A, U, F, L, R



ខិត្តបណ្ណអ្នកបោះឆ្នោតនៅរដ្ឋ Oregon ជាភាសាខ្មែរ

សេចក្តីថ្លែងការណ៍របស់បេក្ខជនដែលរួមបញ្ចូលនៅក្នុងខិត្តបណ្ណត្រូវបានបំបែកតាមប្រភេទការិយាល័យ និងមុខតំណែង ហើយត្រូវបានរៀបចំបន្ថែមទៀតតាមលំដាប់ចែងនូវដូចគ្នាដែលឈ្មោះបេក្ខជននឹងត្រូវបានបោះពុម្ពនៅលើសន្លឹកឆ្នោត។

សេចក្តីថ្លែងការណ៍របស់បេក្ខជនដែលបានបកប្រែដាក់ដោយបេក្ខជន ប្រសិនបើមាន អាចរកបាននៅក្នុងខិត្តបណ្ណនេះ។ អត្ថបទទាំងស្រុងរបស់បេក្ខជនដែលចូលរួមទាំងអស់មានតែនៅក្នុងខិត្តបណ្ណអ្នកបោះឆ្នោតជាភាសាអង់គ្លេសប៉ុណ្ណោះ។

សេចក្តីថ្លែងការណ៍ត្រូវបានរៀបចំតាមរបៀបដូចខាងក្រោម៖

- បេក្ខជនមានបក្ស តាមមុខតំណែង តាមលំដាប់ក្នុងសន្លឹកឆ្នោត
- បេក្ខជនគ្មានបក្ស តាមមុខតំណែង តាមលំដាប់ក្នុងសន្លឹកឆ្នោត

បេក្ខជនបង់ថ្លៃសេវា ឬដាក់បញ្ចូលហត្ថលេខាជំនួសឱ្យការបង់ថ្លៃសេវា សម្រាប់ទីតាំងនៅក្នុងខិត្តបណ្ណអ្នកបោះឆ្នោតរដ្ឋ។ ព័ត៌មានដែលតម្រូវដោយច្បាប់ទាក់ទងនឹងមុខរបរ ប្រវត្តិការងារ ប្រវត្តិអប់រំ និងបទពិសោធន៍រដ្ឋាភិបាលពីមុនត្រូវបានបញ្ជាក់ថាត្រឹមត្រូវដោយបេក្ខជននីមួយៗ។

សេចក្តីប្រកាសបដិសេធ

ព័ត៌មានដែលផ្តល់នៅក្នុងសេចក្តីថ្លែងការណ៍ ឬអំណះអំណាងដោយបេក្ខជន គណបក្សនយោបាយ ក្រុមអ្នកបោះឆ្នោត ឬបុគ្គលដែលគាំទ្រឬប្រឆាំងនឹងវិធានការណាមួយមិនត្រូវបានផ្ទៀងផ្ទាត់សម្រាប់ភាពត្រឹមត្រូវដោយរដ្ឋ Oregon ទេ។

ព័ត៌មានអំពីការចុះឈ្មោះអ្នកបោះឆ្នោត

តើអ្នកណាខ្លះអាចចុះឈ្មោះបោះឆ្នោតបាន?

ដើម្បីចុះឈ្មោះ អ្នកត្រូវតែជា៖

- ពលរដ្ឋអាមេរិក
- ពលរដ្ឋរបស់រដ្ឋ Oregon
- យ៉ាងហោចណាស់មានអាយុ 16 ឆ្នាំ

ប្រសិនបើអ្នកមិនទាន់មានអាយុ 18 ឆ្នាំទេ អ្នកនឹងមិនទទួលបានសន្លឹកឆ្នោតទេ រហូតដល់ការបោះឆ្នោតកើតឡើងនៅថ្ងៃខួបកំណើតគម្រប់ 18 ឆ្នាំរបស់អ្នក ឬក្រោយថ្ងៃនោះ។

តើខ្ញុំចុះឈ្មោះបោះឆ្នោតដោយរបៀបណា?

ចុះឈ្មោះបោះឆ្នោត

→ អនុញ្ញាតនៅ oregonvotes.gov/register

→ តាមរយៈការផ្ញើប័ណ្ណចុះឈ្មោះដែលបានបំពេញរួចរបស់អ្នកទៅការិយាល័យរៀបចំការបោះឆ្នោតខោនធីរបស់អ្នក។

ដោយបំពេញប័ណ្ណចុះឈ្មោះដោយផ្ទាល់នៅ

[ការិយាល័យរៀបចំការបោះឆ្នោតខោនធី](#) ណាមួយ ការិយាល័យរដ្ឋលេខាធិការ (Secretary of State) និងទីភ្នាក់ងាររដ្ឋមួយចំនួនដូចជា DMV។

តើខ្ញុំត្រូវការធ្វើបច្ចុប្បន្នភាពការចុះឈ្មោះរបស់ខ្ញុំដែរឬទេ?

ធ្វើបច្ចុប្បន្នភាពការចុះឈ្មោះរបស់អ្នក ប្រសិនបើអ្នកផ្លាស់ទីលំនៅ ផ្លាស់ប្តូរឈ្មោះ ហត្ថលេខា ឬអាសយដ្ឋានថ្មីសំបុត្រ ឬចង់ផ្លាស់ប្តូរ ឬជ្រើសរើសគណបក្សនយោបាយ។

អ្នកអាចផ្តល់ព័ត៌មានថ្មីតាមអនឡាញតាមរយៈ oregonvotes.gov/myvote ឬ ដោយបំពេញ និងប្រគល់ប័ណ្ណចុះឈ្មោះអ្នកបោះឆ្នោតទៅមន្ត្រីបោះឆ្នោតខោនធីរបស់អ្នក។

តើខ្ញុំត្រូវផ្តល់លេខអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណដែរឬទេ?

អ្នកត្រូវតែផ្តល់នូវប័ណ្ណបើកបរ លិខិតអនុញ្ញាត ឬលេខអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណរដ្ឋ Oregon ដែលមានសុពលភាពរបស់អ្នក ប្រសិនបើអ្នកមានឯកសារនេះ។

ប្រសិនបើអ្នកមិនមានអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណរដ្ឋ Oregon ដែលមានសុពលភាពណាមួយនោះទេ សូមផ្តល់លេខប្តូរខ្ទង់ចុងក្រោយនៃលេខសន្តិសុខសង្គមរបស់អ្នក។

ប្រសិនបើអ្នកមិនមានអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណរដ្ឋ Oregon ដែលមានសុពលភាព ឬលេខសន្តិសុខសង្គមដែលមានសុពលភាពទេ អ្នកអាចស្វែងរកបញ្ជីនៃការកំណត់អត្តសញ្ញាណជំនួសដែលអាចទទួលយកបានតាមអនឡាញតាមរយៈ oregonvotes.gov។

តើថ្ងៃផុតកំណត់នៃការចុះឈ្មោះនៅថ្ងៃណា?

ដើម្បីបោះឆ្នោតក្នុងការបោះឆ្នោតទូទៅថ្ងៃទី 3 ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ 2026 នេះ ប័ណ្ណចុះឈ្មោះដែលបានបំពេញរបស់អ្នកត្រូវតែ៖

ខិត្តបណ្ណាអ្នកបោះឆ្នោតនៅរដ្ឋ Oregon ជាភាសាខ្មែរ

- ប្រគល់ជូនទៅ [ការិយាល័យរៀបចំការបោះឆ្នោតនៃខោនធី](#)
ឬភ្នាក់ងារចុះឈ្មោះអ្នកបោះឆ្នោត (ឧ. DMV) មុនថ្ងៃអង្គារ ទី 13 ខែតុលា ឬ
- បានបោះត្រាប្រៃសណីយ៍មុនថ្ងៃអង្គារ ទី 13 ខែតុលា។

ប្រសិនបើអ្នកចុះឈ្មោះបោះឆ្នោតតាមអនឡាញ
ការចុះឈ្មោះរបស់អ្នកត្រូវតែដាក់ជូនមុនម៉ោង 11:59 យប់ ថ្ងៃទី 13 ខែតុលា។

តើខ្ញុំត្រូវជ្រើសរើសគណបក្សនយោបាយដែរឬទេ?

ទេ ប្រសិនបើអ្នកមិនជ្រើសរើសគណបក្សនយោបាយទេ អ្នកនឹងនៅតែទទួលបានសន្លឹកឆ្នោតសម្រាប់រាល់ការបោះឆ្នោតដែលអ្នកមានសិទ្ធិបោះឆ្នោត។ នៅក្នុងការបោះឆ្នោតបឋម សន្លឹកឆ្នោតរបស់អ្នកនឹងរួមបញ្ចូលតែមុខតំណែងសម្រាប់បេក្ខជនគ្មានបក្សនិងវិធានការសម្រាប់បោះឆ្នោតប៉ុណ្ណោះ ប្រសិនបើមាន។ មុខតំណែងទាំងអស់នឹងលេចឡើងនៅលើសន្លឹកឆ្នោតនៃការបោះឆ្នោតទូទៅរបស់អ្នក។

កម្មវិធីរក្សាអាសយដ្ឋានសម្ងាត់

កម្មវិធីរក្សាអាសយដ្ឋានសម្ងាត់ (Address Confidentiality Program ACP) ផ្តល់ឱ្យអ្នកចូលរួមនូវអាសយដ្ឋានជំនួសស្របច្បាប់ និងសេវាបញ្ជូនសំបុត្របន្ត។ អ្នករស់រានមានជីវិតពីអំពើហិង្សាក្នុងគ្រួសារ ការរំលោភបំពានផ្លូវភេទ ការលបលួចតាមដាន ឬការជួញដូរមនុស្សត្រូវបានផ្តល់នូវអាសយដ្ឋានជំនួសដើម្បីប្រើនៅលើកំណត់ត្រាសាធារណៈជំនួសឱ្យអាសយដ្ឋានពិតប្រាកដរបស់ពួកគេ។

បុគ្គលដែលសុវត្ថិភាពផ្ទាល់ខ្លួនឬគ្រួសាររបស់ខ្លួនអាចមានគ្រោះថ្នាក់
ប្រសិនបើអាសយដ្ឋានផ្ទះរបស់ពួកគេមានជាកំណត់ត្រាសាធារណៈ

ឱកាសបោះឆ្នោតនៅរដ្ឋ Oregon ជាភាសាខ្មែរ

អាចចុះឈ្មោះបោះឆ្នោតដោយមានការការពារការសម្ងាត់បានដោយដាក់ពាក្យសុំសម្រាប់កម្មវិធីរក្សាការសម្ងាត់អាសយដ្ឋាន។

ដើម្បីដាក់ពាក្យសុំកម្មវិធីរក្សាអាសយដ្ឋានសម្ងាត់ (ACP) អ្នកត្រូវតែធ្វើការជាមួយអ្នកតស៊ូមតិជនរងគ្រោះដែលត្រូវបានចាត់តាំងជាអ្នកជំនួយការដាក់ពាក្យសុំដោយអគ្គរដ្ឋអាជ្ញា។ សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម ឬដើម្បីស្វែងរកជំនួយការកម្មវិធីដែលនៅជិតអ្នក សូមទូរសព្ទទៅលេខ

888-559-9090 ឬចូលមើលគេហទំព័រ <https://www.doj.state.or.us/acp>.

ការចូលរួមក្នុង ACP តែមួយមុខមិនធានាសុវត្ថិភាពរបស់បុគ្គលណាម្នាក់ឡើយ។ បុគ្គលិក ACP មិនផ្តល់ការវាយតម្លៃការគំរាមកំហែង ឬការរៀបចំផែនការសុវត្ថិភាពទេ ហើយមិនត្រូវបានអនុញ្ញាតឱ្យផ្តល់ដំបូន្មានផ្នែកច្បាប់ទេ។



ដើម្បីចុះឈ្មោះបោះឆ្នោត
ឬធ្វើបច្ចុប្បន្នកម្មការចុះឈ្មោះរបស់អ្នក
សូមប្រគល់ត្រឡប់វិញនូវប័ណ្ណចុះឈ្មោះបោះឆ្នោត
តាមប្រៃសណីយ៍
ប្រគល់នៅ [ការិយាល័យរៀបចំការបោះឆ្នោតនៃខោ
នធីរបស់អ្នក](#)
ឬប្រើប្រាស់ធនធានចុះឈ្មោះបោះឆ្នោតតាមអន
ឡាញតាមរយៈ៖ oregonvotes.gov/register។

ហត្ថលេខា

តើអ្នកដឹងទេ?

- ខោនធីប្រៀបធៀបហត្ថលេខានៅលើស្រោមដាក់សន្លឹកឆ្នោតផ្ទៃក្នុងទៅវិញទៅ
នឹងហត្ថលេខានៅក្នុងកំណត់ត្រាចុះឈ្មោះអ្នកបោះឆ្នោត។
ពួកគេធ្វើបែបនេះចំពោះរាល់ហត្ថលេខានៅលើរាល់សន្លឹកឆ្នោត។
- បុគ្គលិកខោនធីដែលផ្ទៀងផ្ទាត់ហត្ថលេខានៅលើសន្លឹកឆ្នោតទទួលបានការ
បណ្តុះបណ្តាលលើការវិភាគសំណេរដោយដៃ។
- ប្រសិនបើអ្នកភ្លេចចុះហត្ថលេខាលើស្រោមដាក់សន្លឹកឆ្នោតរបស់អ្នក ឬហត្ថ
លេខារបស់អ្នកមិនត្រូវគ្នា ខោនធីនឹងជូនដំណឹងដល់អ្នក។ អ្នកនឹងមានរ
យៈពេល 21 ថ្ងៃ ក្រោយការបោះឆ្នោត ដើម្បីចុះហត្ថលេខាលើវា ឬបញ្ជាក់ថា
ជាអ្នកដែលបានចុះហត្ថលេខាលើវា។



**សន្លឹកឆ្នោតរបស់អ្នកត្រូវតែបានទទួល
ឬបានផ្ញើតាមប្រៃសណីយ៍ដោយមានត្រាប្រៃសណីយ៍
USPS ត្រឹមម៉ោង 8 P.M. ថ្ងៃទី 3 ខែវិច្ឆិកា។**

តើផ្ញើសន្លឹកឆ្នោតរបស់អ្នកតាមប្រៃសណីយ៍មែនទេ? រក្សាត្រា!

មិនចាំបាច់មានថ្លៃសេវាប្រៃសណីយ៍ទេ

ប្រសិនបើអ្នកកំពុងប្រើស្រាមផ្ញើទៅវិញដែលភ្ជាប់មកជាមួយសន្លឹកឆ្នោតរបស់អ្នក។

តើមិននៅជិតការិយាល័យប្រៃសណីយ៍មែនទេ? សូមប្រគល់ត្រឡប់វិញនូវសន្លឹកឆ្នោតរបស់អ្នកទៅ [ការិយាល័យរៀបចំការបោះឆ្នោតនៃខោនធី](#) ឬប្រអប់ទម្លាក់សន្លឹកឆ្នោតផ្លូវការណាមួយនៅក្នុងរដ្ឋ (សូម្បីតែសម្រាប់ខោនធីផ្សេងទៀតក៏ដោយ!)។

[ការិយាល័យរៀបចំការបោះឆ្នោតខោនធី](#) បើកនៅថ្ងៃបោះឆ្នោតពីម៉ោង 7 A.M. ដល់ម៉ោង 8 P.M.។

ដើម្បីស្វែងរកប្រអប់ទម្លាក់សំបុត្រផ្លូវការដែលនៅជិតបំផុត សូមចូលទៅកាន់ ឬហៅទូរសព្ទទៅ oregonvotes.gov/dropbox



1 866 673 8683

se habla español

TTY

1 800 735 2900

សម្រាប់អ្នកខ្សោយសមត្ថភាពស្តាប់



ធ្វើបច្ចុប្បន្នភាពការចុះឈ្មោះរបស់អ្នក ប្រសិនបើអ្នកមិននៅផ្ទះ

ការបញ្ជូនបន្តតាមប្រៃសណីយ៍មិនអនុវត្តចំពោះសន្លឹកឆ្នោតទេ -
ការិយាល័យប្រៃសណីយ៍នឹងមិនបញ្ជូនបន្តសន្លឹកឆ្នោតរបស់អ្នកទេ។

អ្នកអាចស្នើសុំសន្លឹកឆ្នោតអវត្តមាន

ប្រសិនបើអ្នកនឹងមិននៅផ្ទះក្នុងអំឡុងពេលបោះឆ្នោត។

សន្លឹកឆ្នោតនឹងត្រូវបានផ្ញើដោយ [ការិយាល័យរៀបចំការបោះឆ្នោតនៃខោនធី](#)
ទៅកាន់អាសយដ្ឋានដែលអ្នកបានផ្តល់ឱ្យ។

សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែមអំពីការបោះឆ្នោតនៅរដ្ឋ Oregon

oregonvotes.gov



1 866 673 8683

se habla español

TTY

1 800 735 2900

សម្រាប់អ្នកខ្សោយសមត្ថភាពស្តាប់



លទ្ធផលបោះឆ្នោត



មើលលទ្ធផលបោះឆ្នោតក្រៅផ្លូវការ ចាប់ពីម៉ោង 8 P.M.

នៅថ្ងៃទី 3 ខែវិច្ឆិកា។

លទ្ធផលក្រៅផ្លូវការនឹងបន្តធ្វើបច្ចុប្បន្នកម្មបន្តធ្វើបច្ចុប្បន្នកម្មពេញមួយយប់ថ្ងៃបោះឆ្នោត និងនៅថ្ងៃបន្តបន្ទាប់។

លទ្ធផលចុងក្រោយដែលបានបញ្ជាក់នឹងមាននៅថ្ងៃទី 10 ខែធ្នូ។

ចន្លោះពេលយប់នៃការបោះឆ្នោត

និងកាលបរិច្ឆេទដែលលទ្ធផលនៃការបោះឆ្នោតត្រូវបានបញ្ជាក់

លទ្ធផលក្រៅផ្លូវការដែលបានរាយការណ៍ នឹងផ្លាស់ប្តូរ

ស្របពេលដែលការរាប់កំពុងបន្ត។

លទ្ធផលចុងក្រោយដែលបានបញ្ជាក់នឹងមាននៅថ្ងៃទី 10 ខែធ្នូ។



results.oregonvotes.gov



ORESTAR

ប្រព័ន្ធតាមដាននិងរាយការណ៍ការបោះឆ្នោតរដ្ឋ Oregon គឺជាកម្មវិធីដំណើរការ លើវេបស៊ីតមានសុវត្ថិភាពមួយដែលត្រូវបានបង្កើតឡើងសម្រាប់ការបង្ហាញហិរញ្ញវត្ថុ យុទ្ធនាការយោសនាបោះឆ្នោត និងត្រូវបានកែលម្អដើម្បីគាំទ្រដល់ការដាក់ពាក្យ ស្នើសុំឈរឈ្មោះ និងការដាក់ឱក្ខបណ្ណអ្នកបោះឆ្នោតរបស់រដ្ឋ។

ស្វែងរក ORESTAR

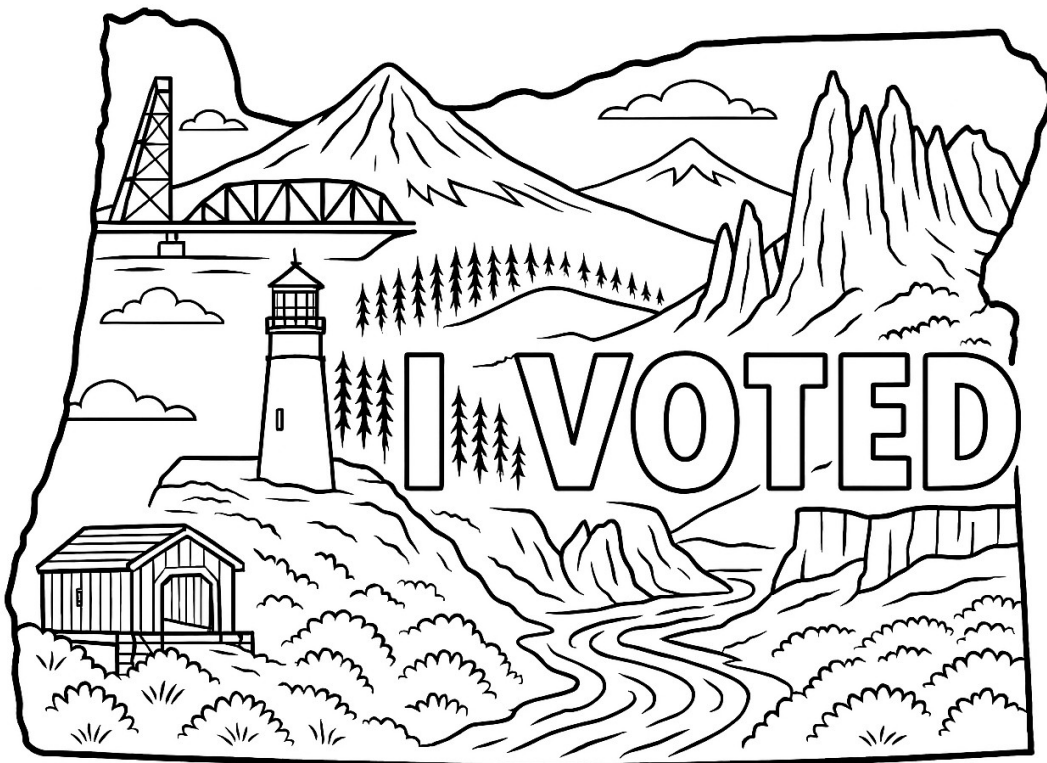
ស្វែងរកព័ត៌មានអំពីគណៈកម្មាធិការនយោបាយដែលបានចុះបញ្ជីនៅរដ្ឋ Oregon ប្រតិបត្តិការបង់ភាគទាននិងចំណាយយុទ្ធនាការយោសនាបោះឆ្នោត និងឯកសារ ដាក់ពាក្យស្នើសុំរបស់បេក្ខជន សម្រាប់ឯកសារដាក់ពាក្យស្នើសុំរបស់ការិយាល័យរដ្ឋ ដោយប្រើប្រាស់មុខងារស្វែងរកសាធារណៈរបស់ ORESTAR។

oregonvotes.gov

រដ្ឋ Oregon

បង្ហាញមោទនភាពក្នុងការបោះឆ្នោតរបស់អ្នក!

ពី Mount Hood ដល់ Cannon Beach ដល់ Wallowas ការបោះឆ្នោតតែងនាំមក
នូវការផ្លាស់ប្តូរនៅក្នុងសហគមន៍នានាទូទាំងរដ្ឋ Oregon។ លាបពណ៌លើទំព័រនេះ
ហើយបង្ហាញវាតាមអនឡាញដោយប្រើ #OregonVotes ដើម្បីបង្ហាញពីមោទនភាព
ក្នុងការបោះឆ្នោតរបស់អ្នក!

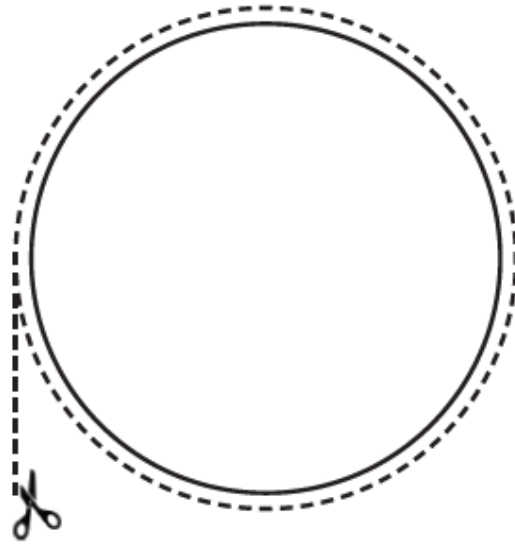


រចនាស្តី "I voted" (ខ្ញុំបានបោះឆ្នោត) ផ្ទាល់ខ្លួនរបស់អ្នក។

ដូចគ្នានឹងការបោះឆ្នោតរបស់អ្នកដែរ សូមធ្វើវាដោយខ្លួនឯង!

តើមិនប្រាកដថាត្រូវចាប់ផ្តើមពីណាមែនទេ?

យើងនឹងជួយអ្នកចាប់ផ្តើមលើកដំបូង!



បេក្ខជនប្រកាន់បក្សពួក

សមាជិកព្រឹទ្ធសភាសហរដ្ឋអាមេរិក (US Senator)

ដូចដែលបានចែងក្នុង ORS 251.170 បេក្ខជនសហព័ន្ធ
និងទូទាំងរដ្ឋមានជម្រើសក្នុងការដាក់ស្នើការបកប្រែផ្ទាល់ខ្លួននៃសេចក្តីថ្លែងការ
ណ៍របស់បេក្ខជនរបស់ពួកគេ។ មិនមែនបេក្ខជនទាំងអស់ដាក់ស្នើការបកប្រែទេ។
សេចក្តីថ្លែងការណ៍របស់បេក្ខជនទាំងអស់ជាភាសាអង់គ្លេសអាចរកបាននៅ oregonvotes.gov/VotersPamphlet

តំណាងរាស្ត្រសហរដ្ឋអាមេរិក មណ្ឌលទី 1 (US Representative)

ដូចដែលបានចែងក្នុង ORS 251.170 បេក្ខជនសហព័ន្ធ និងទូទាំងរដ្ឋមានជម្រើសក្នុងការដាក់ស្នើការបកប្រែផ្ទាល់ខ្លួននៃសេចក្តីថ្លែងការណ៍របស់បេក្ខជនរបស់ពួកគេ។ មិនមែនបេក្ខជនទាំងអស់ដាក់ស្នើការបកប្រែទេ។ សេចក្តីថ្លែងការណ៍របស់បេក្ខជនទាំងអស់ជាភាសាអង់គ្លេសអាចរកបាននៅ oregonvotes.gov/VotersPamphlet

តំណាងរាស្ត្រសហរដ្ឋអាមេរិក មណ្ឌលទី 2 (US Representative)

ដូចដែលបានចែងក្នុង ORS 251.170 បេក្ខជនសហព័ន្ធ និងទូទាំងរដ្ឋមានជម្រើសក្នុងការដាក់ស្នើការបកប្រែផ្ទាល់ខ្លួននៃសេចក្តីថ្លែងការណ៍របស់បេក្ខជនរបស់ពួកគេ។ មិនមែនបេក្ខជនទាំងអស់ដាក់ស្នើការបកប្រែទេ។ សេចក្តីថ្លែងការណ៍របស់បេក្ខជនទាំងអស់ជាភាសាអង់គ្លេសអាចរកបាននៅ oregonvotes.gov/VotersPamphlet

តំណាងរាស្ត្រសហរដ្ឋអាមេរិក មណ្ឌលទី 3 (US Representative)

ដូចដែលបានចែងក្នុង ORS 251.170 បេក្ខជនសហព័ន្ធ និងទូទាំងរដ្ឋមានជម្រើសក្នុងការដាក់ស្នើការបកប្រែផ្ទាល់ខ្លួននៃសេចក្តីថ្លែងការណ៍របស់បេក្ខជនរបស់ពួកគេ។ មិនមែនបេក្ខជនទាំងអស់ដាក់ស្នើការបកប្រែទេ។ សេចក្តីថ្លែងការណ៍របស់បេក្ខជនទាំងអស់ជាភាសាអង់គ្លេសអាចរកបាននៅ oregonvotes.gov/VotersPamphlet

តំណាងរាស្ត្រសហរដ្ឋអាមេរិក មណ្ឌលទី 4 (US Representative)

ដូចដែលបានចែងក្នុង ORS 251.170 បេក្ខជនសហព័ន្ធ និងទូទាំងរដ្ឋមានជម្រើសក្នុងការដាក់ស្នើការបកប្រែផ្ទាល់ខ្លួននៃសេចក្តីថ្លែងការណ៍របស់បេក្ខជនរបស់ពួកគេ។ មិនមែនបេក្ខជនទាំងអស់ដាក់ស្នើការបកប្រែទេ។ សេចក្តីថ្លែងការណ៍របស់បេក្ខជនទាំងអស់ជាភាសាអង់គ្លេសអាចរកបាននៅ oregonvotes.gov/VotersPamphlet

តំណាងរាស្ត្រសហរដ្ឋអាមេរិក មណ្ឌលទី 5 (US Representative)

ដូចដែលបានចែងក្នុង ORS 251.170 បេក្ខជនសហព័ន្ធ និងទូទាំងរដ្ឋមានជម្រើសក្នុងការដាក់ស្នើការបកប្រែផ្ទាល់ខ្លួននៃសេចក្តីថ្លែងការណ៍របស់បេក្ខជនរបស់ពួកគេ។ មិនមែនបេក្ខជនទាំងអស់ដាក់ស្នើការបកប្រែទេ។ សេចក្តីថ្លែងការណ៍របស់បេក្ខជនទាំងអស់ជាភាសាអង់គ្លេសអាចរកបាននៅ oregonvotes.gov/VotersPamphlet

តំណាងរាស្ត្រសហរដ្ឋអាមេរិក មណ្ឌលទី 6 (US Representative)

ដូចដែលបានចែងក្នុង ORS 251.170 បេក្ខជនសហព័ន្ធ និងទូទាំងរដ្ឋមានជម្រើសក្នុងការដាក់ស្នើការបកប្រែផ្ទាល់ខ្លួននៃសេចក្តីថ្លែងការណ៍របស់បេក្ខជនរបស់ពួកគេ។ មិនមែនបេក្ខជនទាំងអស់ដាក់ស្នើការបកប្រែទេ។ សេចក្តីថ្លែងការណ៍របស់បេក្ខជនទាំងអស់ជាភាសាអង់គ្លេសអាចរកបាននៅ oregonvotes.gov/VotersPamphlet

អភិបាល (Governor)

ដូចដែលបានចែងក្នុង ORS 251.170 បេក្ខជនសហព័ន្ធ
និងទូទាំងរដ្ឋមានជម្រើសក្នុងការដាក់ស្នើការបកប្រែផ្ទាល់ខ្លួននៃសេចក្តីថ្លែងការ
ណ៍របស់បេក្ខជនរបស់ពួកគេ។ មិនមែនបេក្ខជនទាំងអស់ដាក់ស្នើការបកប្រែទេ។
សេចក្តីថ្លែងការណ៍របស់បេក្ខជនទាំងអស់ជាភាសាអង់គ្លេសអាចរកបាននៅ oregonvotes.gov/VotersPamphlet